



“Mun lean duhát jagi”/“Jag är tusen år”

“Mun lean duhát jagi” lea Giron Sámi Teáhtera, Beaivváš Sámi Našunálateáhtera, Dramaten, Norrbottensmusiken ja Norrlandsopera oktasašbargu Rock-Art in Sápmi prošeakta oktavuodas, mii lea oassin Upmi Eurohpalaš Kulturoaivegávpot 2014:s. Álgočájalmas lea Norrlandsoperas njukčamanu 5. beaivvi 2014, ja de álgá čájálmasmátki sihke Ruoŋa-, Suoma- ja Norgga bealde sámis.

Čájálmasa birra:

“Báktegovvosat čullojuvvon mánggaid duháhiid jagiid áigge. 900 jagi arábialaš mintta davvisámi bálvvosbáikkis. Okta sámenieida dagaha leahtu kristtalaš miššuvdnabargui davvin, ja sámi báhpabárdni gii ádelastto ja hehte muhtin namuhuvvon noiddiid boldojuvvot dolas.

“Jag är tusen år/Mun lean duhát jagi” lea gelddolaš musihkalaš mátki áiggiid čađa mii govvida movt sámi historjá čadno oktii ruoŋa historjjáin, ja mii duođai dáhpáhuvai go mánggaid čuohtejagiid verddevuohŋa vajálduvvui, dan sivas go ruvkedoaimma - industriija leavai Sápmái. Čájálmasas mitaluvvo sámi kultuvrra ja stuoraservvodaga iešguđetlágan dáhpáhusat gološ áiggi rájes otnáži, ja gaskkohagaid musihkain čanastumiid áiggiid mielde.

“Jag är tusen år/Mun lean duhát jagi” govvida Sámi álbmoga árbevirolaš historjjá ja jurddašuvuogi, dan seammás go čájeha ođđa buolvva jurddašuvuogi. Historjá mitaluvvo luđiiguin, lávlagiiguin, musihkain, dánsemiin ja neaktimiin.

“Jag är tusen år” er en forestilling produsert av Giron Sámi Teáhter, Det Samiske Nasjonalteatret Beaivváš, Dramaten, Norrbottensmusiken og Norrlandsoperan i forbindelse med prosjektet “Rock-Art in Sápmi”, som er en del av det Europeiske Kulturhovedstadsåret i Umeå 2014. **Urpremier** er på Norrlandsoperan 5. Mars 2014, og deretter er det klart for turné på svensk, finsk og norsk side av Sápmi.

Om forestillingen:

Tegn risset inn i berghellere for flere tusen år siden. En 900 år gammel arabisk mynt på en nordsamisk offerplass. Ei samejente som setter fart på den kristne misjonen i nord, og en samisk prestesønn som adles og forhindrer at utpekte noaider blir brent på bålet.

“Jag är tusen år/Mun lean duhát jagi” er en spennende musikalsk reise gjennom tid og rom, en fortelling om hvordan den samiske og den svenske historien ble vevd sammen og om hva som egentlig skjedde da århundrer av gjensidig respekt ble glemt fordi bergverksindustrien for alvor gjorde sitt inntog i Sápmi. Forestillingen skildrer ulike møter mellom den samiske kulturen og storsamfunnet fra eldre tider frem til i dag, og musikalske mellomspill skaper broer gjennom tiden.

“Jag är tusen år/Mun lean duhát jagi” gir et bilde av det samiske folkets historie og idéverden samtidig som den peker framover mot en ny generasjon samer. Historien fortelles gjennom joik, sang, musikk, bevegelse og skuespill.



“Jag är tusen år/Mun lean duhat jagi”

Giehtačáalus/Manus: Erik Norberg
Bagadalli/Regi: Lena Engqvist Forslund
Lávdehábmén/Scenografi: Ulla Dahlström
Bivttashábmén/Kostymer: Britta Marakatt-Labba
Koreográfá/Koreografi: Elle Sofe Henriksen
Musihkka/Musikk: Svante Henrysson
Čuovgahábmén/Lysdesign: Erik Nordlander
Jietnahábmén/Lyddesign: Anders Rimpi
Videohábmén/Videodesign: Liselotte Wajstedt

Neavttárat/Skuespillere:

Kicki Sevä Bramberg, Nils Henrik Buljo, Leammuid Biret Ravdna, Marja Lisa Thomasson,
Paul Ol Jona Utsi & Henrik Gustafsson.

Čájálmas lea ruođa- ja sámegillii (davvi ja lullisámegillii), lea tekstejuvvon. Heive nuoraide ja rávisolbmuide. Bistá sullii 2 diimmu oktan bottuin/Forestillingen er på svensk og samisk (nord- og sørsamisk), er teksten. Passer ungdom og voksne. Varighet ca. 2 timer med pause.

Pressebilder/preassagovat (foto/govven: Hans Olof Utsi).

Turné vår 2014/Mátki giđđa 2014:

Gask./Ons. 5.3. dii/kl. 19:00 Umeå, NorrlandsOperaen, **Uppremiere/Álgočájálmas**
Duor./Tors. 6.3. dii/kl. 19:00 Upmi/Umeå, NorrlandsOperaen
Bear./Fre. 7.3. dii/kl. 19:00 Upmi/Umeå, NorrlandsOperaen
Láv. /Lør. 8.3. dii/kl. 13:00 ja/og 19:00 Upmi/Umeå, NorrlandsOperaen
Gask./Ons. 12.3. dii/kl. 12:00 ja/og 19:00 Vilhelmina
Duor./Tors. 13.3. dii/kl. 12:00 ja/og 19:00 Storuman
Bear./Fre. 14.3. dii/kl. 19:00 Lycksele
Skilleduor./Skjærtors. 17.4. dii/kl. 19:00 Kárášjohka/Karasjok, Kulturviessu/-huset
Guhkesbear./Langfre. 18.4. dii/kl. 18:00 Guovdageaidnu/Kautokeino, Kulturviessu/-huset
Sotn./Søn. 20.4. dii/kl. 17:00 Guovdageaidnu/Kautokeino, Kulturviessu/-huset
Gask./Ons. 23.4. dii/kl. 19:00 Vuonnaabahta/Varangerbotn, Samfunnshuset
Duor./Tors. 24.4. dii/kl. 19:00 Deatnu/Tana Bru, Birasvisti/Miljøbygget
Bear./Fre. 25.4. dii/kl. 19:00 Ohcejohka/Utsjoki, Ohcejohnjálmmi skuvla
Láv. /Lør. 26.4. dii/kl. 16:00 Anár/Inari, Sajos
Dis./Tirs. 29.4. dii/kl. 19:00 Romsa/Tromsø, Hålogaland Teater, prøvesalen
Gask./Ons. 30.4. dii/kl. 19:00, Olmmáivággi/Mann dalen, DÁG Senter for Nordlige Folk

Kontakt/Oktavuohhta:

Giron Sámi Teáhter: www.samiteahter.org

Teáhterhoavda/Teatersjef: Lena Engqvist Forslund, tlf: +46 980 631 15/+46 702 094392, lena@samiteahter.org

Dieđut og márkán/Info & marked Ruođa/Sverige: Anna Öman, tlf: +4698084220 annaoman@samiteahter.org

Beaivváš Sámi Našunálateáhter: www.beaivvas.no

Teáhterhoavda/Teatersjef: Haukur J. Gunnarsson, tlf: +47 99 56 22 49, haukur.gunnarsson@beaivvas.no

Diehtujuohkinjodiheaddji/Infoleder: Aslak Mikal Mienna, tlf: +47 90966980, aslak.mikal.mienna@beaivvas.no

Diehtujuohki/Info assistent: Rawná Carita Eira, tlf: +47 99 03 77 26, rawdna.carita.eira@beaivvas.no



“Jag är tusen år/Mun lean duhát jagi”